



RFJA-12B, RFJA-32B

EN Switch unit for shutters
RS Prekidačka jedinica za roletne



iNELS
RF Control

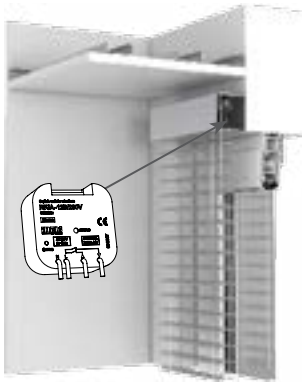
02-3/2018 Rev.4

Characteristics / Karakteristike

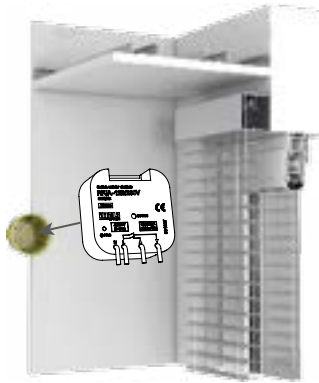
- The switching unit for blinds has 2 output channels used to control garage doors, gates, blinds, awnings, etc.
- It can be combined with Control or System units iNELS RF Control.
- The BOX design lets you mount it right in an installation box, a ceiling or motor drive cover.
- RFJA-12B/230V (120V): connection of switched load 2x 8 A (2x 2 000 W).
- RFJA-12B/24VDC: contactless quiet switching.
- RFJA-32B/230V (120V): connection of switched load 2x 8 A (2x 2 000 W), with the ability to connect existing buttons.
- RFJA-32B/24VDC: contactless quiet switching with the ability to connect existing buttons.
- Short presses of the controller enable tilting of lamellas, and a long press enables you to draw the blinds up or down to the end position.
- Each of the units may be controlled by up to 25 channels (1 channel represents one assigned controller).
- The programming button on the unit is also used for manual control of the output.
- For components it is possible to set the repeater function via the RFAF / USB service device.
- Range up to 100 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).
- Prekidačka jedinica sa 2 izlazna kanala, koristi se za kontrolu roletni, žaluzina, garažnih vrata, kapija, tendi,...
- Mogu se kombinovati sa kontrolerima ili iNELS RF sistemima..
- Verzija BOX nudi montažu direktno u instalacionu kutiju, plafon ili poklopac kontrolisanog uređaja.
- RFJA-12B/230V (120V): kontakti releja 2x 8 A (2x 2000 W).
- RFJA-12B/24VDC: beskontaktno prebacivanje.
- RFJA-32B/230V (120V): kontakti releja 2x 8 A (2x 2000 W), sa mogućnošću povezivanja spoljašnjih tastera.
- RFJA-32B/24VDC: beskontaktno prebacivanje sa mogućnošću povezivanja spoljašnjih tastera.
- Prekidačkom jedinicom se može upravljati do 25 kanala (1 kanalu se dodeljuje 1 kontroler).
- Taster za programiranje na prekidačkoj jedinici takođe služi i kao ručna kontrola izlaza.
- Za elemente sa funkcija repetitora može podesiti putem RFAF / USB servisnog uređaja.
- Domet do 100m (na otvorenom), u slučaju nedovoljnog signala između kontrolera i jedinice, koristite RFRP-20 repetitor signala ili elemente sa RFIO² protokolom koji podržavaju ovu funkciju.
- Frekvencija komunikacije sa dvosmernim iNELS RF Control² (RFIO²) protokolom.

Assembly / Montaža

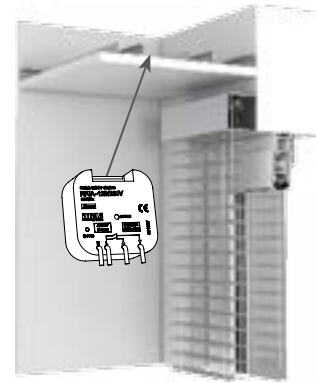
mounting into a non-conducting drive housing
montiranje u neprovodno kućište pogona



flush mounting
ugradnja u kutiju za ugradnju



ceiling mounted
plafonska montaža



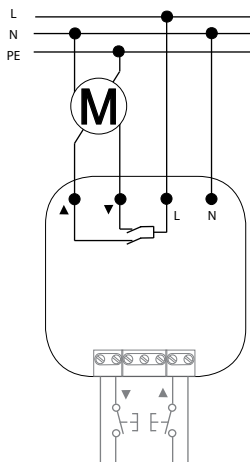
Connection / Konekcija

RFJA-12B/230V, RFJA-12B/120V

(Without terminal blocks / bez terminala)

RFJA-32B/230V, RFJA-32B/120V

(With Terminal Blocks for switch Up and Down Buttons / sa terminalnim blokovima za povezivanje tastera gore i dole)

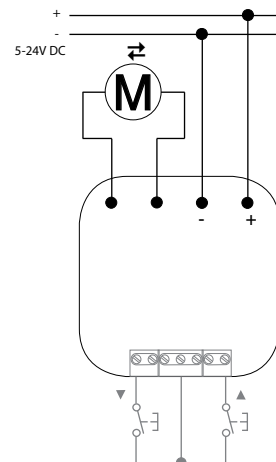


RFJA-12B/24VDC

(Without terminal blocks / bez terminala)

RFJA-32B/24VDC

(With Terminal Blocks for switch Up and Down Buttons / sa terminalnim blokovima za povezivanje tastera gore i dole)





RFJA-12B, RFJA-32B

EN Switch unit for shutters
RS Prekidačka jedinica za roletne

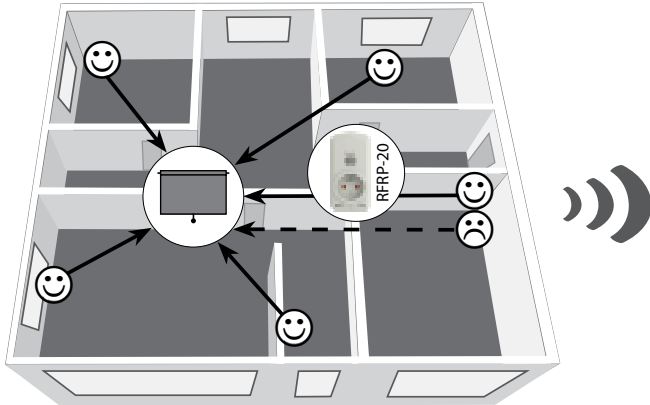


iNELS

RF Control

02-3/2018 Rev.4

Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prenos radio frekvencijskih signala preko različitih građevinskih materijala

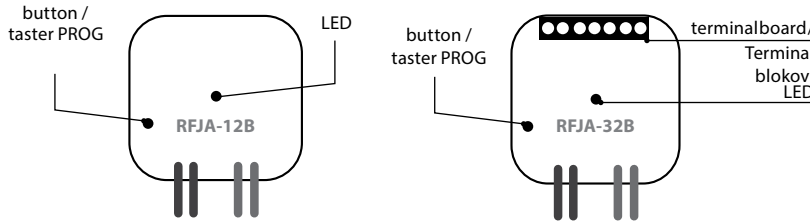


60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brickwalls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metalpartitions	commonglass
zid od cigle	drvena konstrukcija sa gipsanim pločama	armirani beton	metalne pregrade	staklo

For more information, see "Installation manual iNELS RF Control":
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Za više informacija, pogledati „Instalaciono uputstvo iNELS RF kontrole“:
<https://www.elkoep.rs/preuzimanja>

Indication, manual control / Indikacije, ručna kontrola



- LED STATUS - indication of the device status.
- Manual control is performed by pressing the PROG button.
- Programming is performed by pressing the PROG button for more than 1s.
- Terminal block for connection of buttons. IN1 - direction button up IN2 - button down. In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

- LED STATUS - indikacija stanja uređaja.
- Ručni rad se vrši pritiskom na taster PROG.
- Programiranje se vrši pritiskom na taster PROG >1s.
- Terminalni blok za povezivanje tastera. IN1 - taster za smer prema gore, IN2 - taster za smer prema dole.
- U režimu programiranja i brisanja, svaki put kada se pritisne taster kontrolera, LED na elementu dugo svetli - to znači da je komanda primljena.

Functions and programming with RF transmitters / Funkcije i programiranje RF transimtera

Function description / Opis funkcije

<3s

>3s

Programming / Programiranje

1
Repeatedly press of programming button on actuator RFJA for no longer than 1 second will roll up shutters into final upper position.
Uzastopnim pritiskanjem tastera za programiranje kraćim od 1 sekunde na RFJA elementu, roletne se pomeraju u gornji krajnji položaj.
X X PROG < 1s

2
Press of programming button on actuator RFJA for 1 second will activate actuator RFJA into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
Pritiskom na programski taster u trajanju od 1 sekunde na RFJA elementu, element se prebacuje u režim programiranja. LED treperi u intervalima od 1s.
1 X PROG > 1s

3
Select and press one button on wireless switch, to this button will be assigned Function 1. Second control position "down", will be assigned automatically (on the same half of wireless switch).
Pritiskom na taster po vašem izboru na RF kontroleru dodeljuje se funkcija. Druga kontrolna pozicija „dole“ dodeljuje se automatski (u istoj polovini RF kontrolera).
1 X

4
Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval.
Pritiskom na taster za programiranje duže od 5 sekundi element se prebacuje u režim tajmera. LED trepće dva puta u intervalima od 1s.
1 X PROG > 5s

5
Press of the button on wireless switch with assigned function for shutters down will roll the shutters down. Release the press of this button 2 seconds after the shutter is stopped by lower final switch.
Pritiskom na taster po vašem izboru na RF kontroleru dizajniranom za pomeranje roletna nadole, pomerićete rolete. Otpustite taster 2 sekunde nakon što se zaustavi u donjem finalnom prekidaču.
=1s...4min. +2s



RFJA-12B, RFJA-32B

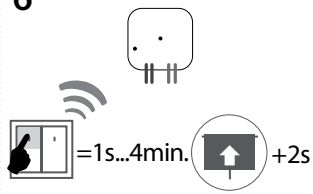
EN Switch unit for shutters
RS Prekidačka jedinica za roletne



INEL
RF Control

02-3/2018 Rev.4

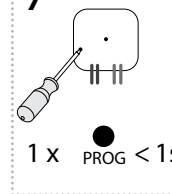
6



Press of the button on wireless switch with assigned function for shutters up will roll the shutters up. Release the press of this button 2 seconds after the shutter is stopped by upper final switch. Duration of rolling up and down is than saved into memory of receiver.

Pritiskom na taster po vašem izboru na RF kontroleru dizajniranom za pomicanje roletna nadole, pomerićete rolete. Otpustite taster 2 sekunde nakon što se zaustavi u donjem finalnom prekidaču. Ovaj element pamti potrebno vreme podizanja roletni.

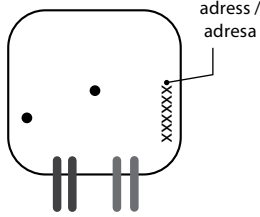
7



Press of programming button on receiver RFJA shoter then 1 second will finish programming mode (LED switches off).

Programiranje se završava pritiskom na taster za programiranje na RFJA elementu, kraćim od 1 sekunde (LED se gasi).

Programming with RF control units / Programiranje sa RF upravljačkim jedinicama

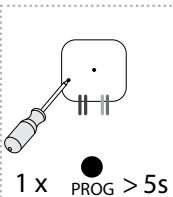


The address listed on the front of the actuator is used for programming and controlling actuators by RF control units.

Adresa navedena na prednjoj strani aktuatora koristi se za programiranje i upravljanje aktuatorima od strane RF upravljačkih jedinica.

Delete actuator / Brisanje elemenata

Deleting one position of the transmitter / Brisanje jednog položaja na kon-



By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

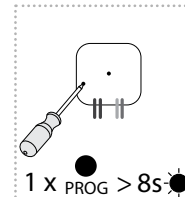
The LED goes out and the actuator returns to operating mode.

Pritiskom na taster PROG koji se nalazi na RFDEL-71B u trajanju od 5s aktivira se brisanje jednog kontrolera. LED 4x trepće u intervalu od 1s.

Pritiskom na taster na kontroleru briše se iz memorije element.

LED se gasi i element se vraća u režim rada.

Deleting the entire memory / Brisanje cele memorije



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s.

Pritiskom na taster PROG na elementu RFDEL-71B u trajanju od 8s, briše se celokupna memorija elementa. LED trepće 4x u intervalu od 1s.

Element se zatim prebacuje u režim programiranja, LED trepće u intervalu 0,5s (maksimum 4 minuta).

Da bi se vratili u režim rada, pritisnite taster PROG manje od 1s.



RFJA-12B, RFJA-32B

EN Switch unit for shutters
RS Prekidačka jedinica za roletne



INELS
RF Control

02-3/2018 Rev.4

Technical parameters / Tehnički parametri

		RFJA-12B/230V RFJA-32B/230V	RFJA-12B/120V RFJA-32B/120V	RFJA-12B/24VDC RFJA-32B/24VDC
Supply voltage:	Napon napajanja:	230 V AC / 50 - 60 Hz	120 V AC / 60 Hz	5 - 24 V DC
Apparent input:	Prividna snaga:	7 VA / $\cos \varphi = 0.1$	7 VA / $\cos \varphi = 0.1$	x
Dissipated power:	Maksimalna potrošnja:	0.7 W	0.7 W	x
Power without load:	Snaga bez opterećenja:	x	x	0.5 W
Power under load:	Snaga pod opterećenjem:	x	x	20 W
Supply voltage tolerance:	Tolerancija napajanja:	+10 -15 %		
Input	Ulazi			
Input:	Ulazi:	2x switching or expansion against GND / 2x prekidača ili GND*		
Output	Izlazi			
Number of contacts:	Broj kontakata:	2 x switching / prelaz (AgSnO ₂)		x
Rated current:	Nominalna struja:	8 A / AC1		x
Permanent current:	Konstantna struja:	x		0.8 A
Switching power:	Prekidačka snaga:	2000 VA / AC1		x
Peak current:	Maksimalna snaga:	10 A / < 3 s		1.5 A / < 3 s
Switching voltage:	Prekidački napon:	250 V AC1		x
Switching output voltage:	Preklopni izlazni napon:	x		5 - 24 V DC**
Mechanical service life:	Mehanički radni vek :	1x10 ⁷		x
Electrical service life (AC1):	Električni radni vek (AC1):	1x10 ⁵		x
Control	Kontrola			
RF, by command from transmitter:	Frekvencija:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz		
Manual control:	Ručna kontrola:	PROG (STOP, %, STOP, &)		
Range in free space:	Domet na otvorenom prostoru:	up to / do 100 m		
Other data	Ostali podaci			
Operating temperature:	Radna temperatura:	-15.. + 50 °C		
Operating position:	Pozicija rada:	any / bilo gde		
Mounting:	Montaža:	free at lead-in wires / volné na privodních vodičích		
Protection:	Stepen zaštite:	IP30		
Overvoltage category:	Kategorija prenapona:	III.		
Contamination degree:	Stepen zagađenja:	2		
Terminal:	Terminal:	0.5 - 1 mm ² *		
Terminals:	Terminali:	CY wire, cross section / CY žice, poprečni presek 4 x 0.75 mm ²		
Length of terminals:	Dužina terminala:	90 mm		
Dimensions:	Dimenzije:	49 x 49 x 21 mm		49 x 49 x 13 mm
Weight:	Težina:	46 g		22 g
Related standards:	Standardi:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC)		

* For RFJA-32BV only.

** Identical with supply voltage.

Attention:

When you install INELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

* Samo RFJA-32B

** Isto kao i napon napajanja.

Upozorenje:

Kada instalirate INELS RF Control sistem, mora se poštovati minimalno rastojanje od 1 cm između pojedinih elemenata. Između pojedinačnih komandi potrebno je da prođe interval od 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized - life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. They must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door - transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. - radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Upozorenje

Uputstva za upotrebu su namenjena za ugradnju kao i za korisnike proizvoda. Uputstva se uvek dobijaju uz proizvod. Instalaciju i povezivanje smeju da obavljaju samo kvalifikovane osobe, u skladu sa svim važećim propisima, koja je detaljno poznata sa ovim uputstvom i funkcijama komponenti. Funkcija elemenata takođe zavisi od prethodnog načina transporta, skladištenja i rukovanja. Ako u bilo kom slučaju primetite nekakve znakove oštećenja, deformacije, kvara ili ako neki deo nedostaje, nemojte ugrađivati uređaj, prijavite to prodavcu. Nakon što komponenti istekle životni vek, potrebno je tretirati je kao elektronski otpad. Pre započinjanja instalacije potrebno je prvo se уверiti da su žice, povezani delovi ili terminali bez napona. Tokom instalacije i održavanja moraju se poštovati sigurnosni propisi, standardi, direktive i profesionalne odredbe za rad sa električnom opremom. Ne dodirujte elemente pod naponom golim rukama, zbog mogućnosti stujnog udara i rizika od smrti. Zbog propustljivosti RF signala, obratiti pažnju na pravilno postavljanje RF elemenata u zgradi gde će se izvoditi ugradnja. RF kontrola je namenjena samo za unutrašnju ugradnju. Elementi nisu namenjeni za spoljašnju ugradnju kao i za ugradnju u vlažne prostorije, ne smeju se kao ugraditi u metalne ormare kao ni u plastične ormare sa metalnim vratima iz razloga što će to sprečiti prenos radio frekventijskog signala. RF kontrola se ne preporučuje za kontrolu uređaja koji pružaju životne funkcije kao i za kontrolu opasne opreme kao što su pumpe, električni grejači bez termostata, liftova, dizalica itd. iz razloga što prenos radio frekvencije može biti preklonjen, ometen, baterija predajnika se može isprazniti i na taj način daljinski upravljač može biti onemogućen.